

ENTSCHEID ZUR DIREKTVERGABE
gemäß Art. 26 LG 16/2015

DETERMINA DI AFFIDAMENTO
ai sensi dell'art. 26 LP 16/2015

Nr./n. 7 vom/del 24.02.2023

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs.2 LG 16/2015 der
Dienstleistung JOURNALISTISCHE BETREUUNG
DES PORTALS www.historegio.europaregion.info
FÜR DIE JAHRE 2023 - 2024

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 2 LP
16/2015 del servizio CONTENT MANAGEMENT
GIORNALISTICO DEL PORTALE
www.historegio.europaregion.info PER GLI ANNI
2023-2024

Projektcode (intern): **2023-D-014**

Codice Progetto (interno): **2023-D-014**

C.I.G.-Kodex: **Z9B3A173C6**

Codice C.I.G.: **Z9B3A173C6**

Beschluss über die Genehmigung des Projektes:

**Deliberazione contenente l'approvazione del
progetto:**

Beschluss des Vorstands des EVTZ Nr. 30/2022

Deliberazione della Giunta del GECT n. 30/2022

Art des gewählten Verfahrens:

Tipologia di procedura prescelta:

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs. 2 LG 16/2015

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 2,
LP 16/2015

Gesamtbetrag:

Importo complessivo:

15.548,00 €

15.548,00 €

Die Ausgabe liegt unter 40.000 Euro und ist somit
nicht im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von
Gütern und Dienstleistungen enthalten.

La spesa è inferiore a 40.000 euro e che quindi la
stessa non è contenuta nel programma biennale
degli acquisti.

Nach Angabe der Auftragnehmerin wird die
Dienstleistung durchgeführt unter Anwendung des
Pauschalsystems gemäß Art. 1, Absätze 54 bis 89,
Gesetz Nr. 190/2014 und abgeändert durch Gesetz Nr.
145/2018, Absätze 9 bis 11.

L'incaricata informa che si avvale del regime
forfettario previsto a norma dell'art. 1 commi 54 –
89 legge n. 190/2014 modificato dalla legge n.
145/2018 commi 9 – 11.

Endgültige Sicherheit:

Garanzia definitiva:

Für Vergabeverfahren unter einem Betrag von 40.000
Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit
gefordert.

Per procedure il cui importo dell'affidamento sia
sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene
richiesta alcuna garanzia definitiva.

Dauer des Vertrages:

Durata del contratto:



01.03.2023 – 31.12.2024

Vergabekriterien:

Preis

Wirtschaftsteilnehmer:

Maria Pichler
Andreas-Hofer-Straße 5/2
39040 Aldein (BZ)
MwSt.-Nr. 02841180215
Steuernummer: PCHMRA83M44A952W

Begründung:

Dem EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ steht es laut Art. 26, Absatz 2, des Landesgesetzes Nr. 16/2015 frei, Direktaufträge bei Lieferungen und Dienstleistungen, deren Auftragswert weniger als 40.000 Euro beträgt, zu erteilen, stets unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit, Wirtschaftlichkeit, Rotation und Transparenz.

Unter Berücksichtigung von Art. 21/ter des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29. Jänner 2002 wird festgehalten, dass keine aktiven Rahmenvereinbarungen und Zulassungsbekanntmachungen vorhanden sind, welche von der Sammelbeschaffungsstelle, der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), abgeschlossen wurden und die mit der zu erwerbenden Dienstleistung vergleichbar sind.

Unter Berücksichtigung des Betrags unter 40.000 Euro, hat sich der Verfahrensverantwortliche vorbehalten, nach eigenem Ermessen jenen Wirtschaftsteilnehmer zu identifizieren, dessen Angebot das günstigste Angebot für die Vergabestelle darstellt, nicht nur in Bezug auf den Preis, sondern auch in Bezug auf die Art der angebotenen Dienstleistung, wobei die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises festgestellt wurde:

01.03.2023 – 31.12.2024

Criteria dell'affidamento:

Preis

Operatore economico:

Maria Pichler
Via Andreas Hofer 5/2
39040 Aldino (BZ)
P.IVA: 02841180215
C.F.: PCHMRA83M44A952W

Motivazione:

Il GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“ può, ai sensi dell'art. 26, comma 2, della Legge provinciale n. 16/2015, procedere mediante affidamento diretto per forniture e servizi di importo inferiore a 40.000 euro, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità, economicità, rotazione e trasparenza.

Valutato, ai sensi dell'art 21/ter della Legge provinciale 29.01.2002 n. 1, che non vi sono convenzioni e bandi di abilitazione attivi conclusi con la stazione unica appaltante dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) relativi a servizi e forniture comparabili con quelli da acquisire, a seguito dell'assenza di caratteristiche tecniche idonee a soddisfare le specifiche esigenze richieste per questa prestazione.

Considerato che l'importo è al di sotto dei 40.000 Euro, il responsabile unico del procedimento si è riservato di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici che hanno aderito alla richiesta di preventivo, colui che ha presentato il preventivo più vantaggioso per la stazione appaltante, non solo dal punto di vista del prezzo ma anche del tipo di servizio offerto e tenendo conto che il prezzo offerto del suddetto operatore economico viene ritenuto congruo:





Mit Beschluss des EVTZ-Vorstandes Nr. 30/2022 wurde das Arbeitsprogramm sowie der Entwurf des jährlichen und mehrjährigen wirtschaftlichen Haushaltsvoranschlags 2023-2025 genehmigt.

Im Arbeitsprogramm 2023 wird die Fortführung des Projekts „Diese Woche vor 100 Jahren“ auf der Website www.historegio.europaregion.info vorgesehen und im Haushaltsvoranschlag mit 10.000,00 € pro Jahr veranschlagt. Aufgrund des regelmäßigen Charakters der Dienstleistung wurde dies für 2 Jahre mit einem geschätzten Höchstbetrag von 16.000,00 € ausgeschrieben.

Am 13.01.2023 wurde eine Marktforschung für die journalistische Betreuung der Rubrik „Diese Woche vor 100 Jahren“ auf dem Portal [historegio.europaregion.info](http://www.historegio.europaregion.info) für die Jahre 2023 – 2024 veröffentlicht:

<https://www.europaregion.info/euregio/transparente-verwaltung/ausschreibungen-und-vertraege/unterlagen/bekanntmachungen-von-marktforschungen/jahr-2023/>

Es wurden innerhalb der Abgabefrist am 31.01.2023 zwei Angebote unterbreitet:

- Maria Pichler am 30.01.2023, Prot. Nr. 92
- Angelo Conte am 31.01.2023, Prot. Nr. 93

Aufgrund der nachfolgenden Klärungen wurde festgestellt, dass das Angebot von Angelo Conte nicht den in der Marktforschung festgelegten Rahmenbedingungen entsprach.

Aufgrund dessen wird der Auftrag an Anbieterin Maria Pichler vergeben.

Mindestumweltkriterien (z.B. bei Einrichtungen, Textilien, Papier, Beleuchtung, Heizung, Autos, Green Events, alle einsehbar
| Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica (minambiente.it):

Con delibera della Giunta del GECT n. 30/2022 è stato approvato il programma di lavoro nonché lo schema di bilancio economico preventivo annuale e pluriennale 2023-2025.

Il programma di lavoro dell'anno 2023 prevede la continuazione del progetto “La settimana 100 anni fa” sul sito www.historegio.europaregion.info e nel bilancio economico preventivo sono previsti € 10.000,00 p.a. Considerando il carattere regolare del servizio, l'indagine di mercato prevedeva servizio biennale con un massimo stimato di € 16.000,00.

In data 13 gennaio 2023 è stata pubblicata un'indagine di mercato per il servizio di content management giornalistico della rubrica “La settimana attuale 100 anni fa” del portale [historegio.europaregion.info](http://www.historegio.europaregion.info) per gli anni 2023-2024:

<https://www.europaregion.info/euregio/transparente-verwaltung/ausschreibungen-und-vertraege/unterlagen/bekanntmachungen-von-marktforschungen/jahr-2023/>

Entro il termine previsto del 31 gennaio 2023 sono stati presentati due offerte:

- Maria Pichler il 30.01.2023, prot. n. 92
- Angelo Conte il 31.01.2023, prot. n. 93

Sulla base dei successivi chiarimenti, l'offerta dell'operatore economico Angelo Conte non corrispondeva alla forma contrattuale prevista dall'indagine.

Tutto ciò premesso, l'incarico sarà aggiudicato a Maria Pichler.

Criteri ambientali minimi (p.e. per arredamenti, prodotti tessili, carta, illuminazione, riscaldamento, auto, green events, tutto accessibile
| Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica (minambiente.it):





Es wird festgestellt, dass für die betreffende Dienstleistung keine MUK (Mindestumweltkriterien) zu beachten sind.

Bewertung der Risiken durch Interferenzen:

Es wird festgehalten, dass in Anbetracht der intellektuellen Natur der Dienstleistung, gemäß Art. 26 Absatz 3 bis der GvD Nr. 81/2008, keine Verpflichtung zur Ausarbeitung des Einheitsdokumentes zur Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) besteht.

Notwendige Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers:

Die wesentlichen Vertragsklauseln sowie notwendigen Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers sind im vereinfachten technischen Bericht enthalten, der der Markterkundung beigelegt ist. Das Vorliegen der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen wird vom Wirtschaftsteilnehmer durch das Ausfüllen der Anlage A1 zum Auftragschreiben erklärt.

Viene preso atto che per il servizio in oggetto non esistono CAM (Criteri ambientali minimi) da rispettare.

Valutazione dei Rischi da Interferenza:

Viene rilevato che, in considerazione della natura intellettuale della prestazione oggetto dell'incarico, non sussiste, ai sensi dell'art. 26 c. 3 bis del D.Lgs. n. 81/2008, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (DUVRI).

Requisiti necessari dell'operatore economico:

Le clausole negoziali essenziali e i requisiti necessari dell'operatore economico sono contenute nella relazione tecnica semplificata allegata all'indagine di mercato. Il possesso dei requisiti di carattere generale, nonché dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti, da parte dell'operatore economico viene dichiarato tramite l'allegato A1 (allegato alla lettera di affidamento).

Mag. Dr. Christoph von Ach
im Auftrag von/su incarico di

Dott.ssa Marilena Defrancesco
Generalsekretärin des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ und EVV /
Segretario Generale del GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino” e RUP

